



chicco

2 PROJECTION AND MELODY MODES
MODALITÀ DI PROIEZIONE E MELODIE

0 m+

2 PROJECTION AND MELODY MODES
1. Static rainbow projection with classical tunes
2. Moving rainbow projection with NEW AGE tunes

2 MODALITÀ DI PROIEZIONE E MELODIE
1. Proiezione arcobaleno statica con melodie classiche
2. Proiezione arcobaleno in movimento con melodie NEW AGE

2 MODES DE PROJECTION ET DE MELODIE
1. Projection arc-en-ciel statique aux mélodies classiques
2. Projection arc-en-ciel en mouvement aux mélodies NEW AGE

2 PROJEKTIONSMODI UND MELODIEN
1. Projektion eines statischen Regenbogens mit klassischen Melodien
2. Projektion eines Regenbogens in Bewegung mit NEW AGE-Melodien

2 MODALIDADES DE PROYECCIÓN Y MELODÍAS
1. Proyección del arcoiris estático con melodías clásicas
2. Proyección del arcoiris en movimiento con melodías NEW AGE

2 MODOS DE PROJEÇÃO E MELODIAS
1. Projéção do arco-íris estático com melodias clássicas
2. Projéção do arco-íris em movimento com melodias NEW AGE

2 MODI VOOR PROJECTIES EN MELODIËN
1. Projectie stilstaande regenboog met klassieke melodien
2. Projectie bewegende regenboog met NEW AGE-melodien

2 ΤΡΟΠΟΙ ΠΡΟΒΟΛΗΣ ΚΑΙ ΜΕΛΟΔΙΕΣ
1. στατική προβολή του τόξου με κλασικές μελωδίες
2. προβολή του τόξου σε κίνηση με μελωδίες NEW AGE

2 ТРОВАЇ ПРОЕКЦІЇ І МЕЛОДІЇ
1. статична проєкція дуги з класичними мелодіями
2. рухомая проєкція дуги з мелодіями NEW AGE

2 TIPIA PROJEKCIJI I MELODIJI
1. statična projekcija duge s klasičnim melodijama
2. rušionoma projekcija duge s melodijama NEW AGE

2 PROJEKCIJON VE MELODI MODU
1. klasič melodierna sabit gókkusađi projekcija
2. NEW AGE melodierna le hantakki gókkusađi projekcija

2 РЕЖИМИ ПРОЄЦІЮВАННЯ ТА МЕЛОДІЇ
1. статичне проєцювання дуги з класичними мелодіями
2. проєцювання дуги в русі з мелодіями NEW AGE

2 أضواء وألحان لمشاريع
1. عرض ضوئي ثابت لفرش محسوب بتقنيات كلاسيكية
2. عرض ضوئي متحرك لفرش محسوب بتقنيات نيو ايج

360°

Personalise the projection by adjusting the width and direction of the rainbow
1. Personalizza l'ampiezza dell'arcobaleno e la direzione della proiezione
2. Personalise la largeur de l'arc-en-ciel et la direction de la projection
3. Personalisieren Sie die Breite des Regenbogens und die Richtung der Projektion
4. Personaliza la amplitud del arcoiris y la dirección de la proyección
5. Personalize o tamanho do arco-íris e a direção da projeção
6. Pas de brecette van de regenboog en de richting van de projectie aan

Προσαρμόστε το εύρος του ουράνιου τόξου και την κατεύθυνση προβολής
7. Personalizaj zszokosci frzeszy i kierunek projekcji
8. Personaliziruyte širinu i smerak projekcije i napravlenie projekcije
9. Salkusađim genilighi ve yonimni ayarlayarak projekcija kisişletirsin
10. Напаштуј амплитуду рајдуги та напраму проєцювання
11. قم ضبط العرض الضوئي من خلال ضبط عمق واتجاه قوس فرح

Personalize the projection by adjusting the width and direction of the rainbow
1. Personalizza l'ampiezza dell'arcobaleno e la direzione della proiezione
2. Personalise la largeur de l'arc-en-ciel et la direction de la projection
3. Personalisieren Sie die Breite des Regenbogens und die Richtung der Projektion
4. Personaliza la amplitud del arcoiris y la dirección de la proyección
5. Personalize o tamanho do arco-íris e a direção da projeção
6. Pas de brecette van de regenboog en de richting van de projectie aan

Προσαρμόστε το εύρος του ουράνιου τόξου και την κατεύθυνση προβολής
7. Personalizaj zszokosci frzeszy i kierunek projekcji
8. Personaliziruyte širinu i smerak projekcije i napravlenie projekcije
9. Salkusađim genilighi ve yonimni ayarlayarak projekcija kisişletirsin
10. Напаштуј амплитуду рајдуги та напраму проєцювання
11. قم ضبط العرض الضوئي من خلال ضبط عمق واتجاه قوس فرح

30 Minutes of CLASSICAL and NEW AGE MUSIC
Minuti di MUSICA CLASSICA e NEW AGE (Mozart and Beethoven)

Personalise the in-room projection
Personalizza la proiezione nella stanza

15-30 minute automatic cycle
1. 15-30 minuti di ciclo automatico
2. 15-30 minutes de cycle automatique
3. 15-30 Minuten Automatikprogramm
4. De 15 a 30 minutos de ciclo automático
5. 15-30 minutos de ciclo automático
6. 15-30 minutes automatische afspelen
7. 15-30 λεπτά αυτόματου κύκλου
8. Automatyczny cykl 15 lub 30 minut
9. 15-30 dakikalik otomatik döngü
10. 15-30 хвилини автоматичного циклу
11. دورة أوتوماتيكية 15-30 دقيقة

Volume switch
1. Selecteur de volume
2. Lautstärkeregler
3. Selector del volumen
4. Volumeregler
5. Επιλογή έντασης
6. Przelazcznik głośności
7. Регулятор громкости
8. Ayarlanabilir ses düzeyi
9. Регулятор гучности
10. مفتاح حجم الصوت

www.chicco.com



chicco

0 m+

Musical Sensitivity
The child plays with sounds and notes, developing his/her sensitivity to rhythm and music.

Sensibilità Musicale
Il bambino gioca con i suoni e le note, sviluppando la propria sensibilità al ritmo e alla musica.

Sensibilité Musicale
L'enfant joue avec les sons et les notes, développant ainsi sa propre sensibilité au rythme et à la musique.

Musikalität
Das Kind spielt mit den Klängen und den Noten und entwickelt so sein Rhythmus- und Musikgefühl.

Sensibilidad Musical
El niño juega con los sonidos y las notas, desarrollando su sensibilidad al ritmo y la música.

Sensibilidade Musical
A criança brinca com os sons e as notas musicais, desenvolvendo a sua consciência rítmica e musical.

Gevoel Voor Muziek
Het kind speelt met geluiden en noten en ontwikkelt op deze manier een gevoel voor ritme en muziek.

Visual Skills
The child learns to follow moving objects and to distinguish shapes and colours. They are attracted by bright and contrasting colours.

Capacità Visive
Il bambino impara a seguire gli oggetti in movimento e a distinguere forme e colori. È attratto dai colori vivaci e contrastanti.

Capacités Visuelles
L'enfant apprend à suivre du regard les objets en mouvement et à distinguer les formes et les couleurs. Il est attiré par les couleurs vives et contrastantes.

Sehfähigkeit
Das Kind lernt, den sich bewegenden Gegenständen mit den Augen zu folgen und dabei Formen und Farben zu unterscheiden. Es wird von lebhaften Farben und starken Kontrasten angezogen.

Capacidades Visuais
A criança aprende a seguir os objetos em movimento e a distinguir formas e cores. É atraída por cores vivas e contrastantes.

Visuele Vaardigheden
Het kind leert bewegende voorwerpen te volgen en vormen en kleuren te onderscheiden. Levendige en contrasterende kleuren zijn heel aantrekkelijk.



chicco

0 m+

Projection Modes
Modalità di Proiezione

30 Minutes of CLASSICAL and NEW AGE MUSIC
Minuti di MUSICA CLASSICA e NEW AGE (Mozart and Beethoven)

Personalise the in-room projection
Personalizza la proiezione nella stanza

15-30 minute automatic cycle
1. 15-30 minuti di ciclo automatico
2. 15-30 minutes de cycle automatique
3. 15-30 Minuten Automatikprogramm
4. De 15 a 30 minutos de ciclo automático
5. 15-30 minutos de ciclo automático
6. 15-30 minutes automatische afspelen
7. 15-30 λεπτά αυτόματου κύκλου
8. Automatyczny cykl 15 lub 30 minut
9. 15-30 dakikalik otomatik döngü
10. 15-30 хвилини автоматичного циклу
11. دورة أوتوماتيكية 15-30 دقيقة

Volume switch
1. Selecteur de volume
2. Lautstärkeregler
3. Selector del volumen
4. Volumeregler
5. Επιλογή έντασης
6. Przelazcznik głośności
7. Регулятор громкости
8. Ayarlanabilir ses düzeyi
9. Регулятор гучности
10. مفتاح حجم الصوت

www.chicco.com



chicco

0 m+

Projection Modes
Modalità di Proiezione

30 Minutes of CLASSICAL and NEW AGE MUSIC
Minuti di MUSICA CLASSICA e NEW AGE (Mozart and Beethoven)

Personalise the in-room projection
Personalizza la proiezione nella stanza

15-30 minute automatic cycle
1. 15-30 minuti di ciclo automatico
2. 15-30 minutes de cycle automatique
3. 15-30 Minuten Automatikprogramm
4. De 15 a 30 minutos de ciclo automático
5. 15-30 minutos de ciclo automático
6. 15-30 minutes automatische afspelen
7. 15-30 λεπτά αυτόματου κύκλου
8. Automatyczny cykl 15 lub 30 minut
9. 15-30 dakikalik otomatik döngü
10. 15-30 хвилини автоматичного циклу
11. دورة أوتوماتيكية 15-30 دقيقة

Volume switch
1. Selecteur de volume
2. Lautstärkeregler
3. Selector del volumen
4. Volumeregler
5. Επιλογή έντασης
6. Przelazcznik głośności
7. Регулятор громкости
8. Ayarlanabilir ses düzeyi
9. Регулятор гучности
10. مفتاح حجم الصوت

www.chicco.com

Artisana S.p.A.
Via Salsarini Canelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com

DYSTRYBUTOR: ARTISANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POLCZYNSKA 31 A
info.pl@artisana.com

Türkiye'deki İthalatçı Firması:
ARTISANA TÜRKİYE BEŞİKTEŞ SAGLIK ÖRÜNLERİ A.Ş.
Eski Üsküdar Yolu Ertuğ Sokak Üner Plaza No:41 Kat:12
Ataşehir - İstanbul TÜRKİYE
Tel:0 216 570 30 30
Üretici: Artisana S.p.A. - Via Salsarini Canelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy

GUARDAR ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTISANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 - GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN - CAMPINAS - SP - CEP 13.069-096
TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129
CNPJ: 02.340.424/0001-20
E-MAIL: sac.brasil@artisana.com
SITE: www.chicco.com.br

ATENÇÃO! Esta embalagem pode conter fechos metálicos. Retirar antes de entregar o brinquedo à criança.

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

Read the instructions carefully and keep for future reference. Leggere e conservare. Lire et conserver. Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftige Nachschlagen aufbewahren. Leer y conservar las instrucciones. Ler as instruções e conservar para futura referência. Lesen en bewaren. Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες. Prosimy dokladne przeczytać instrukcję i zachować je na przyszłość. Прочитать и сохранить инструкции. Kullanna talimatanni okuyunuz ve iberde bayramak için saklayınız. Прочитайте іберегні інструкції і збережіть їх на майбутнє. اقرأ هذه التعليمات بعناية واحفظها بها للرجوع اليها في المستقبل.

Made in China - Fabricato in Cina - Fabriqué en Chine - Hergestellt in China - Fabricado en China - Fabricado en China - Vervaardigd in China - Παρασκευασμένο στην Κίνα - Wyprodukowano w Chinach - Источноазиатско в Китай - Çin'de üretilmiştir - Вироблено в Китаї - صنع في الصين

Requires 3 1.5V AA batteries (not supplied).
Funciona con 3 pilas AA de 1,5 volt (non incluses).
Fonctionne avec 3 piles AA de 1,5 volt (non incluses).
Funktioniert mit 3 Batterien AA zu 1,5 Volt (nicht enthalten).
Funciona con 3 pilas AA de 1,5 V (no incluidas).
Funciona com 3 pilas AA de 1,5 volt (não incluídas).
Works on 3 batteries AA van 1,5 volt (niet meegeleverd).
Fonctionne avec 3 piles AA de 1,5 volt (non inclusées).
Działa na 3 baterie AA 1,5 volt (nie dołączone).
Работает от 3 батареек AA 1,5 вольт (не входит в комплект).
Задат 1,5V AA pil genetikir (pakete dahil değildir).
Проработ на 3 батареок тип "АА" напругоу 1,5 вольт (не входит в комплект).
يتطلب التشغيل 3 بطاريات AA بجهد 1.5 فلفط البست موفرة.

Материялык: АБС, ПП
Италиянын: АРСНА С.П.А. Виа Салдарини Канели 1, 22070 Грандате, Комо, Италия
Италиянын: Дистрибутор: Артисана Бразил Лтда. Селми Аладино Командатор 4630, Галпос 06 и 07, Вила Сан Мартин, Кампинас, СП - СЕП 13.069-096
Россиянын: Москва, Детский переулок, д. 4, стр. 1, www.chicco.ru. Телефон: +7(495)662-30-27
Комплекция, предостережения, условия хранения, указ. см. инструкцию/упаковку. Задат на частоту, звук, местность, запах от естественной травы и соевых зерен.
Проработ на 3 батареок тип "АА" напругоу 1,5 вольт (не входит в комплект).
Дата изготовления: указана на упаковке (формат: ГГ.ММ.ГГГГ Год. НН-Месяц и год).
Срок службы: 3 года

21 P **05 PP** **01 PET** **07 OTHERS** **EAC**

Cod. 00 010474 200 000 Mcode 45892

CE

6 058664 143313